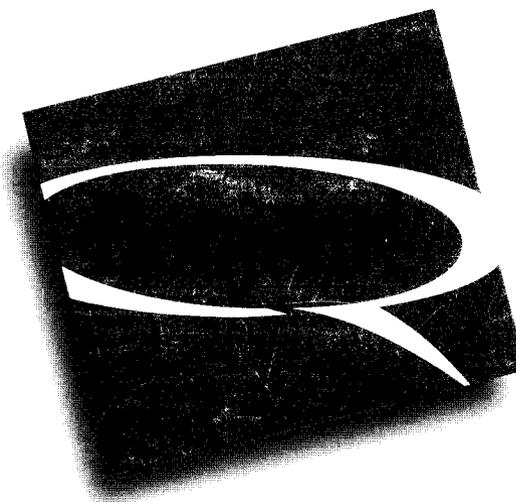
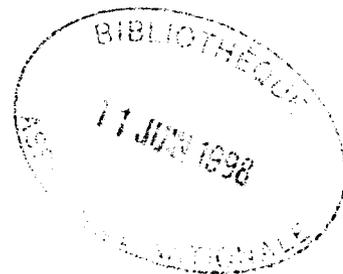


I52C35  
E88  
1998/99  
QL  
P. gov.

**TOURISME**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999**  
**Renseignements généraux**  
**. Société du Centre des congrès de Québec**



**TOURISME**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999**  
**Renseignements généraux**  
**. Société du Centre des congrès de Québec**





Centre des congrès  
de Québec

---

## ÉTUDE DES CRÉDITS

1998-1999

---

**SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC**  
900, boulevard René-Lévesque Est, 2e étage  
Case postale 37060  
Québec (Québec) G1R 2B5

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1998 - 1999 SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

	PAGE
1. Organigramme .....	1
2. Liste des publications régulières, particulières ou occasionnelles.....	2
3. Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1997 .....	3
4. Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels .....	4
5. Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1997-1998 .....	5
6. Liste des études commandées durant l'exercice financier 1997-1998 .....	6
7. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1997 .....	7
8. Liste des contrats qui, depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1997, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire.....	8

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

	PAGE
9. Le montant pour l'année 1997-1998, de chacune des dépenses suivantes : .....	9
• photocopie	
• télécopie	
• la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	
• les téléavertisseurs	
• le mobilier de bureau	
• les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton	
• distributeurs d'eau de source	
• le remboursement des frais de transport	
• le remboursement des frais d'hébergement	
• le remboursement des frais de repas	
• le ressourcement ou préparation à la retraite	
• participation à des congrès ou des sessions de perfectionnement au Québec ou à l'extérieur du Québec	
10. La liste de tous les véhicules fournis en indiquant les spécifications de chacun .....	10
11. Liste des cotisations payées pour des employés à des corporations professionnelles, clubs, etc .....	11
12. Le nombre et la répartition du personnel masculin, féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles .....	12
13. Le nombre et la répartition du personnel qui a bénéficié du Programme de mise à la retraite du gouvernement du Québec .....	13
14. Le nombre de jours de congé de maladie pris, d'heures supplémentaires de travail réalisées et le nombre de jours de vacances pris par le personnel en 1997-1998 .....	14
15. Depuis 1993-1994, l'évolution des effectifs réguliers, du nombre d'employés, du nombre de postes par catégories d'emplois, du nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels .....	15

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

	PAGE
16. Liste des baux pour les espaces loués par la SIQ .....	16
17. Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 1997-1998 qui louent des espaces .....	17
18. Liste des contrats attribués en 1997-1998 à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques .....	18
19. Liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1997-1998 .....	19
20. Liste du personnel du cabinet du ministre en 1997-1998 .....	20
21. Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1997-1998 .....	21
22. Liste des sommes d'argent versées en 1997-1998 à même le budget discrétionnaire du ministre .....	22
23. Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 1997-1998.....	23
24. La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1996-1997 dans le cadre des divers programmes à frais partagés .....	24
25. Bilan des réalisations du Plan stratégique du Grand Montréal par ministères et organismes sous sa juridiction .....	25
26. Prévisions pour 1998-1999 des crédits alloués pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics qui participent au plan d'action gouvernemental visant le redressement de la métropole.....	26
27. Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée directement ou indirectement aux deux sommets socio-économiques et aux activités de suivi .....	27
28. Liste du personnel libéré pour les négociations dans la fonction publique .....	28

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

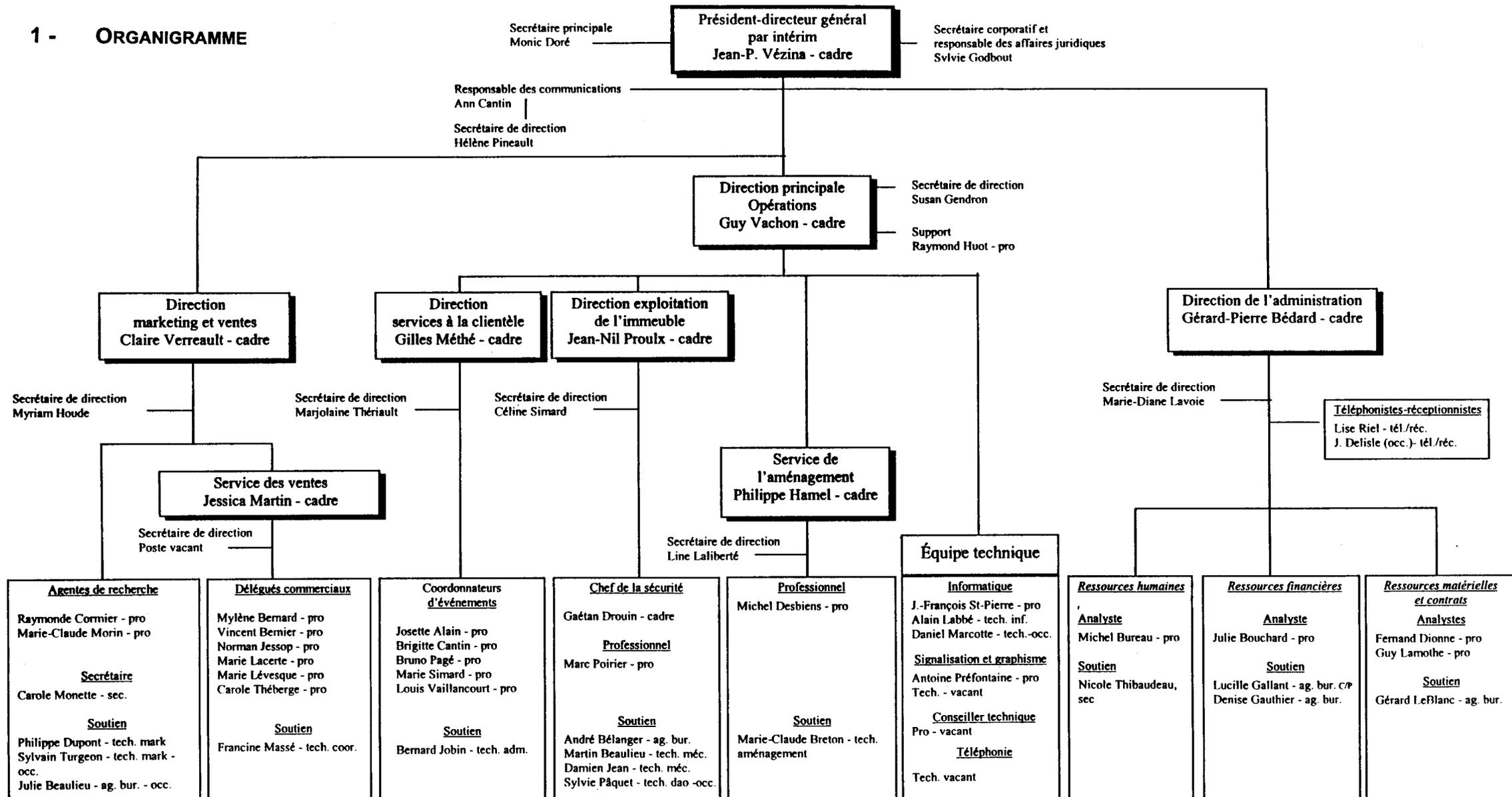
## PAGE

29.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emplois. ....	29
30.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emplois rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère.....	30
31.	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.....	31
32.	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère .....	32
33.	Liste des cadres et hauts fonctionnaires (administrateurs d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied.....	33
34.	Liste du personnel par catégories d'emplois qui reçoit une double rémunération .....	34
35.	Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique dont ils se sont départis au cours de l'année 1995-1996, 1996-1997 et 1997-1998 et dans chaque cas préciser où ce matériel a été acheminé. ....	35
36.	Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée aux activités des commissions Doyon, Nicolet (Saguenay ou verglas), Corbo, Bellemarre, O'Bready, Poitras, Fiscalité et le financement des services publics .....	36

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

Société du Centre des Congrès de Québec

## 1 - ORGANIGRAMME



## 2 - LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES, PARTICULIÈRES OU OCCASIONNELLES

IDENTIFICATION	IMPRIMEUR	COÛT	TIRAGE PAR PARUTION	DISTRIBUTION
Dépliant – ventes	Prescom ltée	2 200,00 \$	10 000	Clients actuels et potentiels (Québécois, Canadiens et Américains)
Rapport annuel	Caméléon	2 728,00 \$	500	Assemblée nationale, Bibliothèque nationale, autres sociétés (sur demande)
Brochure – ventes	Litho Acme Québec	6 183,00 \$	6 000	Clients actuels et potentiels (Québécois, Canadiens et Américains)
Québec Centre été 1997	JB Deschamps inc.	1 260,00 \$	6 600	Liste de 500 noms comprenant des clients potentiels – ambassadeurs de congrès, presse spécialisée et intervenants de l'industrie touristique

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

## 3 - LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1997

NOM	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	ENDROIT	BUT	COÛT *	PERSONNES RENCONTRÉES	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Jessica Martin	9 avril	12 avril	Chicago	Metcon organisé par ASAE	575,16 \$	Diverses associations du marché américain	N'a pas donné le résultat escompté
Jessica Martin	28 mai	30 mai	Washington	Springtime in the park	4 850,37 \$	Clients potentiels du marché américain	Le meilleur market place à Washington; à refaire à chaque année
Jessica Martin	26 juillet	1 <sup>er</sup> août	Chicago	American Society of Association Executives	3 282,85 \$	Clients potentiels du marché américain	Démarchage à long terme
Jessica Martin	26 juillet	1 <sup>er</sup> août	Pittsburgh	Council of Engineering and Scientific Society	2 541,60 \$	Associations américaines dans le domaine scientifique et l'ingénierie	4 prospects; à refaire
Jessica Martin	12 novembre	14 novembre	Washington	Showcase Canada	2 338,48 \$	Clients qualifiés par l'ambassade	3 prospects intéressants
Jessica Martin	26 avril	27 avril	Toronto	Présentation de candidature	864,32 \$	Membres du comité de sélection	Tentatif pour 2007
Jessica Martin	8 mai	14 mai	Séville	Présentation de candidature	1 490,72 \$	Membres du comité de sélection	Congrès confirmé en juin 1999
Jessica Martin	18 septembre	23 septembre	Singapour	Présentation de candidature	4 456,09 \$	Membres du comité de sélection	Congrès confirmé juin 2000
Jessica Martin	7 janvier	11 janvier	Chicago	Professional Convention Management Ass.	3 045,62 \$	125 clients potentiels pour le Canada	2 propositions tentatives

\* Coût d'inscription au congrès et frais de séjour, de déplacement et de représentation

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

Société du Centre des Congrès de Québec

NOM	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	ENDROIT	BUT	COÛT *	PERSONNES RENCONTRÉES	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Jessica Martin	29 novembre	6 décembre	Honolulu	Présentation de candidature	2 483,47 \$	Membres du comité de sélection	Congrès confirmé en décembre 1999
Josette Alain	9 mai	13 mai	Vancouver	Rendez-vous Canada 97	1 504,57 \$	Intertask VTCC Western Display	Visite du Centre et réunion avec David Ostiguy – Intertask Information sur l'événement qui se tiendra à Québec en 98
Carole Théberge	3 juin	5 juin	Toronto	Sollicitation	1 173,86 \$	Planificateurs et organisateurs de congrès de Toronto	Plus de demandes des planificateurs et organisateurs de congrès pour la destination Québec
Carole Théberge	2 août	6 août	Baltimore	MPI	2 384,92 \$	Congrès de planificateurs de congrès	Beaucoup de travail à faire pour attirer les clients à Québec
Carole Théberge	16 août	20 août	Baltimore	Remax	1 203,86 \$	Promotion de l'événement 1998	La participation à Québec devrait être très forte (beaucoup de demandes de renseignements)
Carole Théberge	10 février	11 février	Toronto	Québec Day	1 742,44 \$	Nouveaux clients potentiels (événements et tournées)	Client potentiel pour 2002
Vincent Bernier	20 mai	25 mai	Chicago	Promotion Québec auprès des délégués d'Ass. Internationales	1 242,20 \$	Clients potentiels	Augmentation de la participation au prochain congrès
Vincent Bernier	28 juillet	30 juillet	Nashville	Présentation de candidature	1 570,29 \$	Membres du CA	Congrès obtenu
Vincent Bernier	23 juin	25 juin	Guelph	Présentation de candidature	761,05 \$	Membres du CA	Congrès obtenu

\* Coût d'inscription au congrès et frais de séjour, de déplacement et de représentation

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

Société du Centre des Congrès de Québec

NOM	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	ENDROIT	BUT	COÛT *	PERSONNES RENCONTRÉES	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Norman Jessop	12 juillet	16 juillet	Hamilton	Conférence SCDA	2 473,83 \$	Congrès annuel Société Canadienne des directeurs d'association	Événement où nous étions exposants Client canadien potentiel
Norman Jessop	6 avril	10 avril	Toronto	Sollicitation	1 093,19 \$	12 rendez-vous	5 nouveaux groupes dont 3 pour la SCCQ
Norman Jessop	16 février	19 février	Ottawa	CSAE Tête à tête	1 063,35 \$	Market Place 10 rendez-vous	Proposition de contrat pour 1999 à finaliser
Norman Jessop	7 février	12 février	Toronto	Québec Day	1 091,39 \$	Market Place organisé par la Maison du Québec à Toronto	3 visites de la ville et 1 confirmation
Norman Jessop	14 octobre	16 octobre	Toronto	Promotion <i>Québec à Toronto</i> organisée par l'Office du tourisme et des congrès	3 162,93 \$	Divers clients potentiels	Clients potentiels pour Québec et sollicitation
Norman Jessop	21 septembre	26 septembre	Ottawa	Sollicitation	1 369,63 \$	16 organisateurs Canadiens	Rencontre de 16 organisations : 3 prospects canadiens 3 prospects internationaux 3 lettres d'entente
Marie Lévesque	18 novembre	21 novembre	New-York	Showcase	3 320,57 \$	Market Place organisé par le Consulat Canadien Clients qualifiés	Plusieurs contacts établis dont 1 congrès tentatif en 2001
Marie Lévesque	16 décembre	18 décembre	Chicago	CSAE Holiday Showcase	1 622,90 \$	Clients du marché associatif et du marché corporatif Market Place	Clients corporatifs peu nombreux 3 prospects et 1 tentatif pour 2002

\* Coût d'inscription au congrès et frais de séjour, de déplacement et de représentation

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

Société du Centre des Congrès de Québec

NOM	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	ENDROIT	BUT	COÛT *	PERSONNES RENCONTRÉES	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Marie Lévesque	24 janvier	28 janvier	Orlando	MPI	3 156,55 \$	Activité de formation et de sollicitation pour les membres nord-américains	500 clients associatifs et corporatifs intéressés au Canada
Marie Lacerte	17 janvier	21 janvier	Cannes	Présentation de candidature	2 479,96 \$	Membres de l'organisation	Toujours en développement Étude de faisabilité en cours
Francine Dubé	6 juillet	13 juillet	Toronto	Stage intensif de formation en anglais	2 688,38 \$		
Francine Dubé	19 août	24 août	Toronto	Stage intensif de formation en anglais	2 561,91 \$		
Francine Dubé	8 mai	14 mai	Vancouver	Rendez-vous Canada 1997	2 691,58 \$		Visite du Centre Informations sur l'événement qui se tiendra à Québec en 1998
Gilles Méthé	22 octobre	27 octobre	Panama City, Florida	Congrès IAAM <i>International Convention Center Conference</i>	2 862,89 \$	Une centaine de dirigeants des Centres de congrès des Etats-Unis et du Canada	Connaître et partager les tendances avec les dirigeants de l'industrie

\* Coût d'inscription au congrès et frais de séjour, de déplacement et de représentation

## 4 - LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

### PUBLICITÉ

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	COÛT	TYPE DE MÉDIA
August Communications Ltd	Publicité dans le magazine Buyers Guide	Marketing	2 300,00 \$	Écrit
Championnats de division de patinage (Assemblée annuelle mai 1999)	Parution dans le programme officiel	Marketing	300,00 \$	Écrit
Éditions Continuité inc.	Pubilité dans le magazine	Corporatif	2 500,00 \$	Écrit
Entreprendre	Publicité dans l'édition spéciale sur le tourisme	Corporatif	2 895,00 \$	Écrit
Le Journal Économique de Québec	Publicité dans le journal en partenariat avec l'OTCCUQ	Corporatif	950,00 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Meetings and Incentives Travel (deux parutions)	Marketing	5 957,60 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Répertoire Conventions Meetings Canada	Marketing	2 672,56 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Newsletter du chapitre d'Ottawa de MPI (trois parutions)	Marketing	658,44 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Meeting Messenger – Newsletter du chapitre de Toronto de MPI	Marketing	232,94 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Association Management - publications ASAE	Marketing	5 665,49 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Executive Update - revue publiée par GWSAE	Marketing	3 423,91 \$	Écrit
Les Publications du Québec	MPI Membership Directory	Marketing	4 681,60 \$	Écrit
Les Publications du Québec	The Meeting Professionnal - revue publiée par MPI (deux parutions)	Marketing	9 436,79 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Association Meetings (deux parutions)	Marketing	9 284,35 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Convène – PCMA (deux parutions)	Marketing	12 541,76 \$	Écrit
Les Publications du Québec	Répertoire SCDA	Marketing	1 702,80 \$	Écrit

N.B. : Un placement corporatif vise principalement à positionner le Centre comme partenaire de la région et acteur majeur au niveau du tourisme d'affaires  
 Un placement marketing vise à faire connaître notre produit auprès des clients potentiels des différents marchés spécialisés

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	COÛT	TYPE DE MÉDIA
Publications Transcontinental inc.	Publicité dans le journal Les Affaires (deux parutions)	Corporatif	5 262,00 \$	Écrit
Revue de la Chambre de Commerce Française du Canada	Publicité dans la revue	Corporatif	1 420,00 \$	Écrit
Société d'édition de la revue Forces	Publicité dans la revue	Corporatif	5 230,00 \$	Écrit
Voyages et stratégie	Publicité dans le magazine (Spécial Québec)	Marketing	3 359,91 \$	Écrit

N.B. : Un placement corporatif vise principalement à positionner le Centre comme partenaire de la région et acteur majeur au niveau du tourisme d'affaires  
Un placement marketing vise à faire connaître notre produit auprès des clients potentiels des différents marchés spécialisés

## ARTICLES PROMOTIONNELS

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	COÛT
Sérigraphie Concept	250 t-shirts promotionnels avec logo	Distribués à la fête du Faubourg	1 405,00 \$
Pulsion Design International	Vidéo 1 <sup>er</sup> anniversaire "Des gens"	Destinés à la clientèle	7 000,00 \$
Imprimerie La Renaissance inc.	2000 pochettes de presse	Destinés à la clientèle	2 405,00 \$
L. G. Chabot	Impression 3500 cartes de Noël	Destinés à la clientèle	2 657,00 \$
Artisinthia	Conception de cartes de Noël	Destinés à la clientèle	1 100,00 \$
Promo Vision Contact	Chemises en denim avec logo	Destinés à la clientèle	4 184,00 \$
Transparence Vidéo inc.	Copies de cassettes vidéo	Destinés à la clientèle	713,20 \$
Corpav Adcom	Copies de cassettes vidéo	Destinés à la clientèle	4 510,50 \$
Les Créations SIR	12 cotons ouatés	Identification visuelle des délégués	318,84 \$
Caméléon	Pochettes pour CD-Rom	Destinés à la clientèle	2 432,00 \$
Ixmédia inc.	Production de 500 CD-Rom	Destinés à la clientèle	4 671,30 \$
Ixmédia inc.	Prise de vue pour CD-Rom	Destinés à la clientèle	2 288,01 \$
Graphiscan	Préimpression pour CD-Rom	Destinés à la clientèle	200,00 \$
Imprimerie Reproduction Québec	2000 autocollants pochettes CD-Rom	Destinés à la clientèle	320,00 \$
Imprimerie ABC	Estampage du logo sur revues	Destinés à la clientèle	150,00 \$
Imprimerie ABC	Estampage du logo sur brochures	Destinés à la clientèle	305,00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	Coût
Les Éditions Sylvain Harvey	Brochures « Histoire de voir Québec »	Destinés à la clientèle	1 967,10 \$
Les Éditions Sylvain Harvey	90 revues Focus Québec	Destinés à la clientèle	724,10 \$
Imprimerie Le Laurentien inc.	Feuillets – Salon de la motoneige	Annonce de l'événement	625,00 \$
Les Impressions J.L. inc.	500 feuillets – Rendez-vous Canada	Annonce de l'événement	455,00 \$
Pro-page communications graphiques inc.	Impression de 250 anges	Distribués au Holiday Showcase Chicago	1 386,00 \$
Guy Griffiths	1200 loupes – signets (net)	Distribués au MPI Orlando	570,00 \$
Le Groupe MNM	Prises de vue sur film pour brochure	Destinés à la clientèle	1 013,00 \$
GBC Canada inc.	Embossage, estampage et fournitures pour cahiers de candidature	Destinés à la clientèle	1 008,98 \$
Les copies de la Capitale inc.	Copies – cahiers de candidature	Destinés à la clientèle	360,00 \$
Robert Lefort inc.	25 sacs attachés (noir)	Identification visuelle des délégués	518,00 \$
Stanley Payne Marketing inc.	100 boîtes de carton (or) pour montres	Destinés à la clientèle	144,97 \$
Stanley Payne Marketing inc.	1000 supports à verre de vin	Destinés à la clientèle	900,00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

## 5 - LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1997-1998

Aucun sondage

## 6 - LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1997-1998

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	OBJET	COÛT
Vision Marketing (Martin Nantel)	Élaboration des orientations stratégiques	19 837,94 \$

7 - LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1997

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Alain Baillargeon, architecte paysagiste	Corridors piétonniers pour la Plaza	3 000,00 \$	Contrat négocié
Société immobilière du Québec	Service de design intérieur	9 360,00 \$	Contrat négocié
Jean-Sébastien Cossette	Actualisation du site internet	21 712,62 \$	Contrat négocié
Le Consortium Les Consultants BPR-PABLAI	Vérifications structurales - plancher	1 865,80 \$	Contrat négocié
Le Consortium Les Consultants BPR-PABLAI	Analyses et inspections – vibrations structurales	1 657,89 \$	Contrat négocié
Cogemis inc.	Assistance à l'acquisition et à l'implantation d'un logiciel d'entretien préventif	6 588,61 \$	Contrat négocié
Gagnon Sénéchal & associés, huissiers	Signification d'un dossier (droits d'auteurs)	55,84 \$	Contrat négocié
Ogilvy, Renault, avocats	Dossier de droits d'auteurs	586,80 \$	Contrat négocié
Ogilvy, Renault, avocats	Révision du contrat de location	3 916,41 \$	Contrat négocié
Kronstrom Desjardins, avocats	Consultations en droit du travail	1 025,00 \$	Contrat négocié
Lavery, De Billy, avocats	Consultation – Loi d'accès à l'information	176,34 \$	Contrat négocié

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Veilleux, Savard s.e.n.c.	Frais judiciaires	150,00 \$	Contrat négocié
Groupe Renaud & Associés inc.	Consultation professionnelle – fin d'emploi d'un cadre	250,00 \$	Contrat négocié
Murray Axmith de la Capitale inc.	Consultation professionnelle – fin d'emploi d'un cadre	3 000,00 \$	Contrat négocié
Diane Fortin	Analyses graphologiques	530,00 \$	Contrat négocié
Robert M. Lecavalier	Recrutement	15 265,88 \$	Contrat négocié
Mallette Maheu, services conseils	Recrutement	5 900,36 \$	Contrat négocié
Mallette Maheu, services conseils	Animation pour la rédaction d'un plan d'opération	2 000,00 \$	Contrat négocié
Collège St-Charles Garnier	Évaluations	395,00 \$	Contrat négocié
Service de personnel Manpower Ltée	Recrutement	1 864,60 \$	Contrat négocié
Adecco	Recrutement	2 800,00 \$	Contrat négocié
En toutes lettres	Révision linguistique	400,00 \$	Contrat négocié
Jacques Boucher	Analyse et optimisation du système de sonorisation du Centre	200,00 \$	Contrat négocié

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Bernard Lafargue	Artiste	350,00 \$	Contrat négocié
Guylaine Coderre	Artiste	1 050,00 \$	Contrat négocié
Centre de prévention & sécurité du Québec	Consultation en mesures d'urgence	450,00 \$	Contrat négocié
Centre de prévention & sécurité du Québec	Consultation pour logiciel de gestion et prévention en sécurité	800,00 \$	Contrat négocié
Marc Tardif «Le Magicien»	Artiste	2 000,00 \$	Contrat négocié
Les Productions Épisode inc.	Artistes	4 939,00 \$	Contrat négocié
Les Productions Luc Thomassin	Artiste	325,00 \$	Contrat négocié
Suzanne Villeneuve	Artiste	300,00 \$	Contrat négocié
Pierre Moreau (PME Marketing)	Support et coordination – divers dossiers marketing	24 600,00 \$	Contrat négocié
Lionel J. Lortie inc.	Mesure sismique plancher/toiture de la salle d'exposition	6 015,00 \$	Contrat négocié
Donivo Ltée	Développement de la mission	4 200,00 \$	Contrat négocié
Raymond, Chabot, Martin, Paré	Analyse des niveaux de rémunération du personnel non syndiqué	17 100,00 \$	Sur invitation

**8 - LISTE DES CONTRATS QUI, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1997, ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT DU SURPLUS	MONTANT DU CONTRAT INITIAL	RAISONS DU DÉPASSEMENT
Pierre Moreau (PME Marketing)	12 300,00 \$	12 300,00 \$	Décision de la directrice générale

**9 - LE MONTANT POUR L'ANNÉE 1997-1998 DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :**

FRAIS DE PHOTOCOPIES :	8 604,11 \$
FRAIS DE TÉLÉCOPIE :	419,00 \$
TÉLÉPHONIE CELLULAIRE ET COÛT D'UTILISATION :	
• acquisition	611,00 \$
• location	174,75 \$
• utilisation	9 176,15 \$
TÉLÉAVERTISSEURS :	219,56 \$
MOBILIER DE BUREAU :	22 421,46 \$
AGENDAS :	61,46 \$
PORTE-DOCUMENTS :	58,28 \$
DICTIONNAIRES :	293,75 \$
CALCULATRICES :	357,81 \$
STYLOS OU CRAYONS :	637,35 \$
BOÎTES DE CARTON :	230,88 \$

DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE :	Ø \$
FRAIS DE TRANSPORT :	11 049,01 \$
FRAIS D' HÉBERGEMENT :	17 405,59 \$
FRAIS DE REPAS :	7 172,42 \$
RESSOURCEMENT OU PRÉPARATION À LA RETRAITE:	Ø \$
PERFECTIONNEMENT :	
• Québec	18 476,93 \$
• Hors Québec	5 250,29 \$ (voir question 3)

## 10 - LISTE DES VÉHICULES FOURNIS

Aucun véhicule fourni

Aucun achat de véhicule fait en 1997-1998 et aucun prévu en 1998-1999

## 11 - LISTE DES COTISATIONS PAYÉES POUR DES EMPLOYÉS À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES, CLUBS, ETC.

1- CORPORATIONS PROFESSIONNELLES	FONCTION DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
Ordre des conseillers en relations industrielles du Québec	Agent de gestion de personnel	91,41 \$
Ordre des comptables agréés du Québec	Agent de gestion financière	685,72 \$
2- ASSOCIATIONS	FONCTION DE LA PERSONNE CONCERNÉE	
Association sur l'accès et la protection de l'information	Secrétaire corporatif et responsable des affaires juridiques	75,00 \$
Association des gestionnaires des ressources matérielles	Agent d'approvisionnement	150,00 \$
Fédération de l'informatique du Québec	Analyste en informatique	120,00 \$
Immobilière MFQ inc.	Directeur de l'exploitation de l'immeuble	40,00 \$
American Society of heating, refrigerating and air-conditioning engineers inc.	Directeur de l'exploitation de l'immeuble	216,80 \$
Association des propriétaires et administrateurs du Québec inc. (BOMA Québec)	Directeur de l'exploitation de l'immeuble	500,00 \$
Association professionnelle des gestionnaires immobiliers accrédités du Québec	Directeur de l'exploitation de l'immeuble	85,00 \$
Association des techniciens en prévention-incendie du Québec	Chef de la sécurité	70,00 \$
Association Forum Dircom	Responsable des communications	175,00 \$

3- ASSOCIATIONS À BUT TOURISTIQUE	FONCTION DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
Association touristique de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Québec Métro	Président-directeur général par intérim Directeur principal aux opérations Directrice du marketing et des ventes Directeur des services à la clientèle Délégué commercial	365,00 \$
Chambre de commerce française au Canada	Directrice générale Directeur principal aux opérations Délégué commercial	166,73 \$
American Society of Association Executives	Délégué commercial	588,33 \$
Société canadienne des directeurs d'association	Délégué commercial	430,00 \$
Meeting Professionnal International	Délégués commerciaux (2)	819,00 \$
Chicago Society of Association Executives	Directrice adjointe aux ventes	430,00 \$
Association hôtelière de la région de Québec	Directrice adjointe aux ventes	600,00 \$
Association des professionnels en exposition du Québec	Délégué commercial	200,00 \$
Association de l'industrie touristique du Canada	Directrice générale	250,00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

3- ASSOCIATIONS À BUT TOURISTIQUE	FONCTION DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
Chambre de commerce régionale de Ste-Foy	Président-directeur général par intérim Directeur principal aux opérations Directrice du marketing et des ventes Délégués commerciaux (2)	425,00 \$
Jeune chambre de commerce du Québec Métro	Délégués commerciaux (2)	150,00 \$
Jeune chambre de commerce du Québec Métro (cotisation gouverneur)	Directrice générale	1 500,00 \$
Association hôtelière de la province de Québec	Directrice adjointe aux ventes	240,00 \$
Professional Convention Management Association	Délégué commercial	403,98 \$
Office du tourisme et des congrès de la communauté urbaine de Québec	Directrice adjointe aux ventes	1 260,00 \$
Greater Washington Society of Association Executives	Délégué commercial	393,70 \$
Association Canadian of Exposition Managers	Délégué commercial	385,00 \$
International Congress and Convention Association	Directrice adjointe aux ventes Directrice du marketing et des ventes	4 660,00 \$
International Association of Assembly Managers	Directeur des services à la clientèle	654,80 \$
Club SKAL	Directrice du marketing et des ventes	555,00 \$
Institut d'administration publique de Québec	Délégué commercial	100,00 \$
Association des MBA du Québec	Délégué commercial	150,00 \$

## 12 - LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION DU PERSONNEL FÉMININ, MASCULIN, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

NOMBRE ET RÉPARTITION DU PERSONNEL FÉMININ, MASCULIN, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI POUR L'ANNÉE 1997-1998														
	JEUNES MOINS DE 30 ANS	%	HOMMES	%	FEMMES	%	COMMUNAUTÉS CULTURELLES	%	ANGLOPHONES	%	AUTOCHTONES	%	PERSONNES HANDICAPÉES	%
HORS CADRE	—	—	1	1,7	—	—	—		—		—		—	
PERSONNEL CADRE	—	—	6	10,0	2	3,3	—		1	1,7	—		—	
PERSONNEL PROFESSIONNEL	4	6,7	12	20,0	12	20,0	—		1	1,7	—		—	
PERSONNEL TECHNIQUE	5	8,3	7	11,2	3	5,0	—		—		—		—	
PERSONNEL DE BUREAU	1	1,7	2	3,4	15	25,0	—		—		—		—	

- Incluant le PDG par intérim (Jean-P. Vézina)
- Incluant un prêt de service du MSP (Gérard Pierre Bédard – cadre)
- Incluant un prêt de service de l'OTCCUQ (Claire Verreault – cadre)
- Incluant un prêt de service du conseil du Trésor (Fernand Dionne – professionnel)
- Incluant un prêt de service de la SIQ (Monic Doré - PBTA)

**13 - LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION DU PERSONNEL QUI A BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME  
DE MISE À LA RETRAITE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

Aucun

**14 - LE NOMBRE DE JOURS DE CONGÉS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES DE TRAVAIL RÉALISÉES ET LE NOMBRE DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL EN 1997-1998**

BILAN 1997-1998 HORS CADRE MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE		
MOIS	CONGÉS DE MALADIE PRIS (JOURS) 1997-1998	VACANCES PRISES (JOURS) 1997-1998
Avril	—	—
Mai	—	—
Juin	—	—
Juillet	—	5
Août	—	5
Septembre	—	—
Octobre	—	—
Novembre	—	—
Décembre	—	—
Janvier	—	—
Février	—	—
Mars	—	—
<b>TOTAL</b>	—	<b>10</b>

BILAN 1997-1998 CADRE MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE			
Mois	Congés de maladie pris (jours) 1997-1998	Vacances prises (jours) 1997-1998	Temps supplémentaire (heures) 1997-1998
Avril	—	—	—
Mai	—	6,0	—
Juin	—	1,0	—
Juillet	—	16,0	—
Août	—	13,0	—
Septembre	—	1,0	—
Octobre	—	5,0	—
Novembre	—	2,0	—
Décembre	—	17,0	—
Janvier	—	4,0	—
Février	—	1,0	—
Mars	—	7,5	—
<b>TOTAL</b>	—	<b>73,5</b>	—

<b>BILAN 1997-1998 PROFESSIONNELS MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE</b>			
Mois	Congés de maladie pris (jours) 1997-1998	Vacances prises (jours) 1997-1998	Temps supplémentaire (heures) 1997-1998
Avril	4,0	4,5	19,25 heures payées
Mai	—	20,5	21,50 heures payées
Juin	1,5	25,21	145,63 heures payées
Juillet	2,5	100,62	85,26 heures payées
Août	1,0	64,5	—
Septembre	—	3,0	172,88 heures payées
Octobre	—	0,5	207,88 heures payées
Novembre	4,0	7,0	107,75 heures payées
Décembre	1,0	46,0	—
Janvier	6,19	19,1	113,00 heures payées
Février	1,0	16,0	—
Mars	—	2,0	—
<b>TOTAL</b>	<b>21,19</b>	<b>308,93</b>	<b>873,15 heures payées</b>

BILAN 1997-1998 PERSONNEL TECHNIQUE MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE			
Mois	Congés de maladie pris (jours) 1997-1998	Vacances prises (jours) 1997-1998	Temps supplémentaire (heures) 1997-1998
Avril	—	2,0	—
Mai	1,0	—	—
Juin	3,5	16,0	—
Juillet	5	15,0	—
Août	0,36	44,5	—
Septembre	1,0	1,0	2,5 heures payées
Octobre	4,0	—	49,75 heures payées
Novembre	3,0	0,5	31,25 heures payées
Décembre	—	8,0	—
Janvier	4,5	1,0	—
Février	2,0	1,0	—
Mars	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>24,36</b>	<b>89,0</b>	<b>83,5 heures payées</b>

<b>BILAN 1997-1998</b> <b>PERSONNEL DE BUREAU</b> <b>MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE</b>			
Mois	Congés de maladie pris (jours) 1997-1998	Vacances prises (jours) 1997-1998	Temps supplémentaire (heures) 1997-1998
Avril	2,0	14,5	—
Mai	6,5	8,0	—
Juin	—	34,0	25,98 heures payées
Juillet	—	71,5	—
Août	3,21	83,0	—
Septembre	1,21	6,0	—
Octobre	2,5	5,5	—
Novembre	4,53	12,0	—
Décembre	6,5	54,71	—
Janvier	2,0	13,0	—
Février	4,92	2,5	5,00 heures payées
Mars	1,0	3,0	—
<b>TOTAL</b>	<b>34,37</b>	<b>307,71</b>	<b>30,98 heures payées</b>

## 15 - ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS DEPUIS 1993-1994

### a) L'effectif régulier

L'effectif régulier de la Société du Centre des congrès est de 56 ETC.

	au 31 mars 1998
Hors cadre	1
Cadres	8
Professionnels	24
PBTA	23
<b>Total</b>	<b>56</b>

### b) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche

Aucun

### c) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie

Aucun

### d) Nombre de postes par catégorie d'emploi

1 Administrateur d'état  
 8 Cadres  
 23 Professionnels  
 28 PBTA (personnel de bureau)  
 60 Équivalents temps complet (etc.)

#### TERRITOIRE DE TRAVAIL

Québec  
 Québec  
 Québec  
 Québec

e) **Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires**

Non applicable

f) **Nombre des postes occasionnels, temporaires et contractuels**

Occasionnels	4
Temporaires	aucun
Contractuels	aucun

**16 - LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS PAR LA SIQ**

Aucune

**17 - LISTE DES FIRMES EN 1997-1998 QUI LOUENT DES ESPACES**

Aucune

**18 - LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1997-1998 À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Ducharme Perron	Élaboration d'un plan de communication	12 132,73 \$	Contrat négocié
Ducharme Perron	Consultations diverses – Relations publiques et gouvernementales	3 699,41 \$	Contrat négocié
Ducharme Perron	Formation – Affaires gouvernementales	3 007,20 \$	Contrat négocié
Communication Cogito Ergo Sum	Conception et production d'une publicité	3 385,00 \$	Contrat négocié
Anglais en action	Diverses traductions (anglais)	640,64 \$	Contrat négocié
Miriam Rodriguez	Diverses traductions (espagnol)	30,00 \$	Contrat négocié
Anglocom	Diverses traductions (anglais)	545,00 \$	Contrat négocié
Communication Cogito Ergo Sum	Conception et production d'une carte géographique personnalisée pour le cahier de candidature	6 130,00 \$	Contrat négocié
D.Vachon & Associés inc.	Diverses traductions (espagnol)	50,00 \$	Contrat négocié
Traductions Elgue Simard	Diverses traductions (espagnol)	30,00 \$	Contrat négocié
Dialangue inc.	Diverses traductions (anglais)	18,00 \$	Contrat négocié
Traductions Lorenzato	Diverses traductions (portugais)	4,40 \$	Contrat négocié

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1998-1999

*Société du Centre des Congrès de Québec*

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI DU CONTRAT
Cossette Communication inc.	Planification média	2 500,00 \$	Contrat négocié
Cargo Communication Marketing inc.	Mise à jour de la conception de la brochure et du dépliant des ventes	7 010,00 \$	Contrat négocié
Ixmédia inc.	Modifications d'auteur au CD-ROM	982,64 \$	Contrat négocié
Promotion Blitz inc.	Conception et production d'une publicité	6 772,39 \$	Contrat négocié

- 19 - LISTE DES TARIFS (DROIT ET PERMIS) EN VIGUEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 1997-1998**  
Ne s'applique pas
- 20 - LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 1997-1998**  
Ne s'applique pas
- 21 - LISTE DU PERSONNEL DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE EN 1997-1998**  
Ne s'applique pas
- 22 - LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 1997-1998 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**  
Ne s'applique pas
- 23 - LISTE DES CRÉDITS PÉRIMÉS, PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENTS, POUR L'EXERCICE FINANCIER 1997-1998**  
Ne s'applique pas
- 24 - VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS OBTENUS  
DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 1997-1998 DANS LE CADRE DE PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS**  
Ne s'applique pas
- 25 - BILAN DES RÉALISATIONS DU PLAN STRATÉGIQUE DU GRAND MONTRÉAL PAR MINISTÈRES ET ORGANISMES SOUS SA JURIDICTION**  
Ne s'applique pas

**26 - PRÉVISIONS POUR 1998-1999 DES CRÉDITS ALLOUÉS POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET DES ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS QUI PARTICIPENT AU PLAN D'ACTION GOUVERNEMENTAL VISANT LE REDRESEMENT DE LA MÉTROPOLE**

Ne s'applique pas

**27 - LISTE DU PERSONNEL PERMANENT, CONTRACTUEL OU OCCASIONNEL LIBÉRÉ OU EMBAUCHÉ POUR QUELQUE OPÉRATION RELIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT AUX DEUX SOMMETS SOCIO-ÉCONOMIQUES ET AUX ACTIVITÉS DE SUIVI**

Ne s'applique pas

**28 - LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ POUR LES NÉGOCIATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

Aucun membre du personnel n'a été libéré pour des négociations dans la fonction publique

**29 - LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS**

Aucun membre du personnel n'est en disponibilité

**30 - LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

Ne s'applique pas

**31 - LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

Ne s'applique pas

**32 - LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

Ne s'applique pas

**33 - LISTE DES CADRES ET HAUTS FONCTIONNAIRES (ADMINISTRATEURS D'ÉTAT)  
QUI ONT DÉMISSIONNÉ, QUI ONT ÉTÉ RÉAFFECTÉS OU MIS À PIED**

NOM	SALAIRE	DATE DE DÉPART	PRIMES DE SÉPARATION	ASSIGNATION INITIALE
Francine Dubé	95 627 \$	4 FÉVRIER 1998	AUCUNE	DIRECTRICE GÉNÉRALE

**34 - LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

Aucun membre du personnel ne reçoit une double rémunération

**35 - POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LA LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE DONT ILS SE SONT DÉPARTIS AU COURS DE L'ANNÉE 1995-1996, 1996-1997 ET 1997-1998 ET DANS CHAQUE CAS PRÉCISER OÙ CE MATÉRIEL A ÉTÉ ACHÉMINÉ**

Aucune disposition de matériel informatique en 1997-1998

**36 - LISTE DU PERSONNEL PERMANENT, CONTRACTUEL OU OCCASIONNEL LIBÉRÉ OU EMBAUCHÉ POUR QUELQUE OPÉRATION RELIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT AUX ACTIVITÉS DES COMMISSIONS DOYON, NICOLET (SAGUENAY OU VERGLAS), CORBO, BELLEMARRE, O'BREADY, POITRAS, FISCALITÉ ET LE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS**

Ne s'applique pas